

## 《老餅潮語》推薦序言

曾經，有個內地的朋友問我，香港人的母語為什麼不是叫“香港話”？

這個問題確實很有意思，在香港，無論民間、官方還是學界，都沒有“香港話”一說。香港人通常稱自己的母語為“廣東話”或者“粵語”，但嚴格來說是不夠嚴謹的。所以，香港學術界將香港人說的粵語稱為“廣州話”，而香港政府的公文報告，比如闡述香港的兩文三語政策時，也說明三語是“粵語（廣州話）、普通話和英語”。直至上個世紀，不少香港的電視臺和電臺節目在招聘主持人時，還保留了“廣州話西關音”這一個要求。

可見，香港的粵語文化是來源於廣州的，它隨著中國改革開放，在 20 世紀 70 年代飛速發展，並透過流行歌曲、電視劇、電影、棟篤笑等文化藝術形式，將粵語文化反哺于廣州。

從近代以來，廣州與香港這兩座城市就像一對兄弟，大家相互支持和影響著彼此。粵文化之於省港，其實是難分你我的。

香港蘇萬興先生的《老餅潮語》，記錄了眾多曾在省港澳地區風靡一時的粵語流行詞彙，並非常詳實地考證了背後的歷史因由。讀之，我們的眼前仿佛展開了一幅幅記錄了父輩、祖輩生活的畫卷。

這次，廣東大音音像出版社將《老餅潮語》系列書籍引進中國內地，不但對於我們瞭解大半個世紀以來的省港澳社會百態以及語言使用的變化大有裨益，同時也再次提醒我們，無論省港澳，都本是同氣連枝、血濃於水的一家人——沒有什麼值得讓我們彼此分離。

羊城網總編輯勞震宇

於 2018 年 7 月 1 日